Porównanie tłumaczeń Przysłów 14:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nawet w śmiechu może boleć serce, a końcem radości może być zmartwienie.\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) końcem radości może być zmartwienie, וְאַחֲרִיתָּה ׂשִמְחָה תּוגָה : jeden z przyp., w których em. podziału znaków na wyrazy, tj. ׂשִמְחָה וְאַחֲרִיתָּה na הַׂשִמְחָה וְאַחֲרִית , miałaby sens. [↑](#footnote-ref-2)